

- D STEINEL Vertrieb GmbH**  
Dieselstraße 80-84 · 33442 Herzabrook-Clarholz  
Tel.: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197 · www.steinel.de
- A Steinel Austria GmbH**  
Hirschstettner Strasse 19/A/2/2 · A-1220 Wien  
Tel.: +43/1/2023470 · Fax: +43/1/2020189 · info@steinel.at
- CH PUAG AG**  
Oberabenstrasse 51 · CH-5620 Bremgarten  
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880 · info@puag.ch
- GB STEINEL U.K. LTD.**  
25, Manastir Road · Axis Park · Orton Southgate  
GB-Peterborough Cambs PE2 6LP  
Tel.: +44/1733/366-700 · Fax: +44/1733/366-701  
steinel@steinel.co.uk
- IRL Socket Tool Company Ltd**  
Unit 714 Northwest Business Park  
Kilshane Drive · Ballycotton Dublin 15  
Tel.: 00353 1 8809120 · Fax: 00353 1 8612061  
info@sockettool.ie
- F STEINEL FRANCE SAS**  
ACTICENTRE - CRT 2 · Rue des Farnards - Bât. M - Lot 3  
F-69818 Lesquin Cedex · Tél.: +33/3/20 30 34 00  
Fax: +33/3/20 30 34 20 · info@steinelfrance.com
- NL Van Spijk B.V.**  
Postbus 2 · 5688 HP OIRSCHOT · De Scheper 402  
5688 HP OIRSCHOT · Tel.: +31 499 571810  
Fax: +31 499 575795 · info@vanspijk.nl · www.vanspijk.nl
- B VSA handel Bvba**  
Hagelberg 29 · B-2440 Geel  
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059  
info@vsahandel.be · www.vsahandel.be
- L Minusines S.A.**  
8, rue de Hogenberg · L-1022 Luxembourg  
Tél.: (00 352) 49 58 58 1 · Fax: (00 352) 49 58 66/67  
www.minusines.lu
- E SAET-94 S.L.**  
C/ Trepadella, nº 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud  
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)  
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80  
saet94@saet94.com
- I STEINEL Italia S.r.l.**  
Largo Donegani 2 · I-20121 Milano  
Tel.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295  
info@steinel.it · www.steinel.it
- P Pronodis - Soluções Tecnológicas, Lda.**  
Zona Industrial Via Verde S.J., Rua D, nº 11  
P-3770-305 Oliveira do Bairro  
Tel.: +351 234 484 031 · Fax: +351 234 484 033  
pronodis@pronodis.pt · www.pronodis.pt
- S KARL H STRÖM AB**  
Verktygsvägen 4 · S-55302 Jönköping  
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49 · www.khs.se
- DK Roliba A/S**  
Hvidkærvej 52 · DK-5250 Odense SV  
Tel.: +45 6593 0357 · Fax: +45 6593 2757 · www.roliba.dk
- FI Oy Hedtec Ab**  
Lauttasaarentie 50 · FI-00200 Helsinki  
Tel.: +359/207 638 000 · Fax: +359/9/673 813  
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi
- N Vilan AS**  
Olaf Helsettsvei 8 · N 0694 Oslo  
Tel.: +47/22/25000 · Fax: +47/22/25001 · post@vilan.no

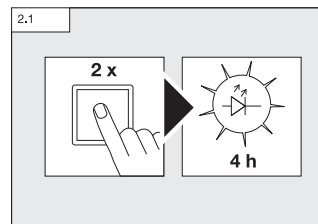
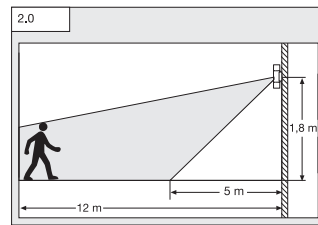
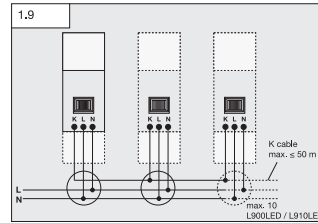
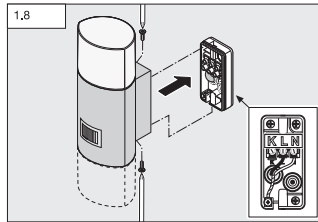
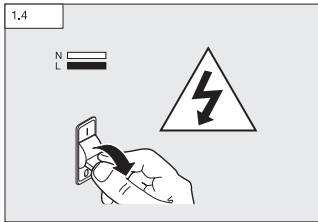
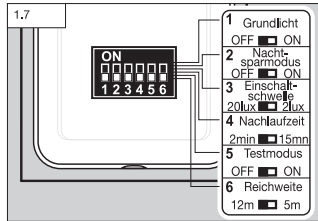
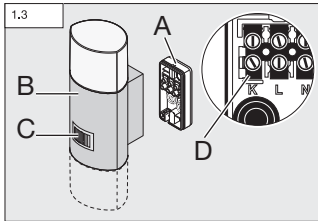
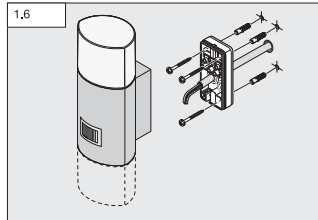
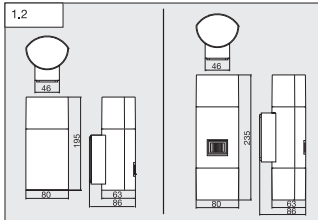
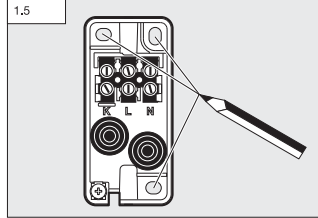
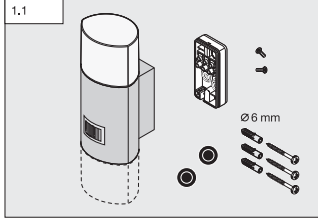
- GR PANOS Lingonis + Sons O. E.**  
Aristofanos 8 Str. · GR-10554 Athens  
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630  
lygonis@otenet.gr
- PL "L.L." Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.**  
Byków, ul. Wrocławska 43 · PL-55-093 Mirków  
Tel.: +48/71/3980861 · Fax: +48/71/3980819  
firma@langelukaszuk.pl
- CZ ELNAS s.r.o.**  
Obelkovice 394 · CZ-67181 Znojmo · Tel.: +420/515/220126  
Fax: +420/515/244347 · info@elnas.cz · www.elnas.cz
- TR EGE SENSORLU AYDINLATMA İTH. İHR. TIC. VE PAZ. Ltd. STİ.**  
Gersan Sanayi Sitesi 2305 · Sokak No. 510  
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)  
Tel.: +90/3 12/2 57 12 33 · Fax: +90/3 12/2 55 60 41  
ege@egeihalat.com.tr · www.egeihalat.com.tr
- H DINOCOOP Kft**  
Radányi u. 24 · H-1118 Budapest  
Tel.: +36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066  
dinocoop@dinocoop.hu
- LT KVARCAS**  
Neries krantinė 32 · LT-48463, Kaunas  
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031 · info@kvarcas.lt
- EST FORTRONIC AS**  
Teguini 45c · EST 51013 Tartu  
Tel.: +372/7/475208 · Fax: +372/7/367229 · info@fortronic.ee
- SLO Log-line d.o.o.**  
Suha pri predosljah 12 · SLO-4000 Kranj  
Tel.: +386 42 521 645 · Fax: +386 42 312 331  
info@log-line.si · www.log.si
- SK NECO SK, a.s.**  
Ružová ul. 111 · SK-01901 Ilava  
Tel.: +421/42/4 45 67 10 · Fax: +421/42/4 45 67 11  
neco@neco.sk · www.neco.sk
- RO Steinel Distribution SRL**  
Parc Industrial Metrom · RO · 500269 Brasov · Str. Carpatorilor nr. 60  
Tel.: +40(0)268 53 00 00 · Fax: +40(0)268 53 11 11  
www.steinel.ro
- HR Daljinsko upravljanje d.o.o.**  
Bedricha Smetane 10 · HR-10000 Zagreb  
t/ 00385 1 388 66 77 · f/ 00385 1 388 02 47  
daljinsko-upravljanje@net.hr · www.daljinsko-upravljanje.hr
- LV Ambergs SIA**  
Brīvības gatve 195-16 · LV-1039 Rīga  
Tel.: 00371 67550740 · Fax: 00371 67552850 · www.ambergs.lv
- BG ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД**  
Бул. Климент Охридски № 68 · 1756 София, България  
Тел.: +359 2 700 45 45 4 · Факс: +359 2 439 21 12  
info@tashhev-galving.com · www.tashhev-galving.com
- RUS Датчики, светильники**  
Представитель в России  
Сенсорные технологии  
Телефон: +499/2372868 · www.steinel-rus.ru
- CN STEINEL China**  
Representative Office  
Shanghai Rm. 21 A-C · Huadu Mansion No. 638  
Zhangyang Road Shanghai 200122  
Tel.: +86 21 5820 4486 · Fax: +86 21 5820 4212  
www.steinel.cn · info@steinel.net

11/0037243\_02/2016\_H Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.

**STEINEL®**  
Intelligent technology



Information  
**L900 LED**  
**L910 LED**



## D Montageanleitung

### Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für das Vertrauen, das Sie uns beim Kauf Ihrer neuen STEINEL-SensorLeuchte entgegengebracht haben. Sie haben sich für ein hochwertiges Qualitätsprodukt entschieden, das mit größter Sorgfalt produziert, getestet und verpackt wurde.

Bitte machen Sie sich vor der Installation mit dieser Montageanleitung vertraut. Denn nur eine sachgerechte Installation und Inbetriebnahme gewährleistet einen langen, zuverlässigen und störungsfreien Betrieb. Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrem neuen STEINEL-SensorLeuchte.

### Das Prinzip

LED Außenleuchte Uplight /Up-Downlight mit IR Sensor. Der integrierte Infrarot-Sensor erfasst die unsichtbare Wärmestrahlung von sich bewegenden Körpern (Menschen, Tieren etc.). Diese so erfasste Wärmestrahlung wird elektronisch umgesetzt und schaltet die Leuchte automatisch ein. Durch Hindernisse wie z.B. Mauern oder Glasscheiben wird keine Wärmestrahlung erkannt, es erfolgt also auch keine Schaltung. Es wird ein Erfassungswinkel von 180° erreicht. Ein dämmerungsgesteuertes Effektlicht an der Wand kann optional eingestellt werden.

**Wichtig:** Die sicherste Bewegungserfassung haben Sie, wenn die SensorLeuchte seitlich zur Gehrichtung montiert wird und keine Hindernisse (wie z. B. Bäume, Mauern etc.) die Sicht des Sensors behindern. Die Reichweite ist eingeschränkt, wenn Sie direkt auf die Leuchte zugehen.

**Hinweis:** Über die Kommunikationsleitung (**K**) ist eine STEINEL interne Gruppenvernetzung von L 900 LED und L 910 LED möglich.

### ⚠ Sicherheitshinweise

- Bei der Montage muss die anzuschließende elektrische Leitung spannungsfrei sein. Daher als Erstes Strom abschalten und Spannungsfreiheit mit einem Spannungsprüfer überprüfen.
- Bei der Installation der SensorLeuchte handelt es sich um eine Arbeit an der Netzspannung. Sie muss daher fachgerecht nach den landesüblichen Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen durchgeführt werden. (Ⓧ-VDE 0100, ⓐ-OVE/ONORM E8001-1, Ⓞ-SEV 1000)
- Bitte machen Sie sich vor der Installation mit dieser Montageanleitung vertraut. Denn nur eine sachgerechte Installation und Inbetriebnahme gewährleistet einen langen, zuverlässigen und störungsfreien Betrieb.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.
- Reparaturen dürfen nur durch Fachwerkstätten durchgeführt werden.

## Gerätebeschreibung

Lieferumfang (**Abb. 1.1**)

Produktmaße (**Abb. 1.2**)

Geräteübersicht (**Abb. 1.3**)

Gruppenvernetzung über Kommunikationsleitung (**Abb. 1.9**)

Montagehöhe/Reichweite (**Abb. 2.0**)

Dauerlichtfunktion (**Abb. 2.1**)

A. Wandhalter

B. Leuchtengehäuse

C. IR-Sensor

D. Abdecklasche Gruppenvernetzung

### Installation (Abb. 1.4 – 1.8)

Der Montageort sollte mindestens 50 cm von einer anderen Leuchte entfernt sein, da Wärmestrahlung zur Auslösung des Systems führen kann. Bei minimaler Reichweite (5 m) sollte die Montagehöhe max. 1,8 m betragen. Um die angegebene Reichweite von 12 m zu erzielen, sollte die Montagehöhe max. 2,2 m betragen.

#### Anschluss der Netz- und Verbraucherzuleitung (1.9)

Die Netzzuleitung besteht aus einem

3-adrigen Kabel:

**L** = Phase (meistens schwarz oder braun)

**N** = Neutralleiter (meistens blau)

**PE** = Schutzleiter (grün/gelb)

**K** = Kommunikationsleitung (optional)

Im Zweifel müssen Sie die Kabel mit einem Spannungsprüfer identifizieren; anschließend wieder spannungsfrei schalten. Phase (**L**), Neutralleiter (**N**) werden an die Lüsterklemme angeschlossen. Ein Vertauschen der Anschlüsse führt im Gerät oder Ihrem Sicherungskasten später zum Kurzschluss. In diesem Fall müssen die einzelnen Kabel identifiziert und neu montiert werden. Schutzleiter (**PE**) isolieren und einfach beilegen.

**Hinweis:** In die Netzzuleitung kann selbstverständlich ein Netzschalter zum Ein- und Ausschalten montiert sein. Für die Funktion Dauerlicht ist dies Voraussetzung (Abb. 2.1, Kapitel Dauerlichtfunktion)

### Gruppenvernetzung (Abb. 1.9)

Über die Kommunikationsleitung **K** ist eine STEINEL-interne Gruppenvernetzung von L 900 und L 910 LED möglich. Hierzu die Abdecklasche (**F**) im Anschlussraum an der mit (**K**) gekennzeichneten Stelle herausbrechen. Es können max. 10 Leuchten miteinander vernetzt werden. Die max. Länge der Kommunikationsleitung darf 50 m betragen.

#### Hinweis:

- Auf die Kommunikationsleitung darf keine Spannung gegeben werden. Es sind keine externen Lasten zu schalten!
- Innerhalb der Gruppenvernetzung folgen alle Leuchten ihren individuell per DIP-Schalter eingestellten Werten.
- Im Testmodus ist eine Gruppenvernetzung nicht möglich.

## Funktionen (Abb. 1.7)

Nach der Installation kann die SensorLeuchte in Betrieb genommen werden. Sämtliche vorprogrammierten Funktionen werden über die DIP-Schalter 1-6 vorgenommen.

### Werkseinstellung DIP-Schalter OFF

#### DIP 1 Effektllicht

OFF = Sensorbetrieb Hauptlicht/Softstart  
ON = Effektllicht ab eingestelltem Dämmerungswert, Hauptlicht über Sensor

#### DIP 2 Nachtsparmodus Effektllicht

OFF = Effektllicht EIN ganze Nacht  
ON = Effektllicht EIN halbe Nacht in Abhängigkeit von der bei DIP 1 gewählten Position

#### DIP 3 Dämmerungseinstellung (Ansprechschwelle)

OFF = 20 Lux  
ON = 2 Lux

#### DIP 4 Zeiteinstellung (Ausschaltverzögerung)

OFF = 2 min  
ON = 15 min

#### DIP 5 Testmodus

OFF = Testmodus ausgeschaltet  
ON = Testmodus eingeschaltet (5 sek)

#### Hinweis:

Die Kommunikation (optionale Gruppenvernetzung) zu den vernetzten Leuchten ist im Testbetrieb ausgeschaltet. Es befindet sich nur die aktuelle Leuchte im Testbetrieb. Die anderen Leuchten befinden sich weiter im Gruppenmodus

#### DIP 6 Reichweiteneinstellung (Empfindlichkeit)

OFF = 12 m  
ON = 5 m

## Dauerlichtfunktion (Abb. 2.1)

Wird ein Netzschalter in die Netz-zuleitung montiert, sind neben dem einfachen Ein- und Ausschalten folgende Funktionen möglich:

### Dauerlichtbetrieb

#### 1) Dauerlicht einschalten:

Schalter 2 x AUS und AN. Die Leuchte wird für 4 Stunden auf Dauerlicht gestellt. Anschließend geht sie automatisch wieder in den Sensorbetrieb über.

#### 2) Dauerlicht ausschalten:

Schalter 1 x AUS und AN. Leuchte geht aus bzw. in den Sensorbetrieb über.

#### Wichtig:

Das mehrmalige Betätigen des Schalters sollte schnell hintereinander erfolgen (im Bereich 0,2-1 Sek.).

#### Hinweis:

Bei einer Vernetzung von Gruppen wird dieser Befehl an alle angeschlossenen Leuchten weitergegeben.

## Technische Daten

Abmessungen (H x B x T):	L 900 195 x 80 x 86 mm L 910 235 x 80 x 86 mm
Netzanschluss:	220 – 240 V, 50/60 Hz
Leistung:	L 900 7 W / 400 lm / 57 lm/W L 910 11 W / 750 lm / 68,2 lm/W
Lichtfarbe:	3000 Kelvin (warmweiß)
LED – Lebensdauer:	30 Jahre
Erfassungswinkel:	180°
Erfassungreichweite:	5 oder 12 m
Dämmerungseinstellung:	2 oder 20 Lux
Zeiteinstellung:	2 oder 15 min
Effektllicht:	optional über DIP-Schalter
Dauerlicht:	schaltbar 4 h
Schutzart:	IP 44
Schutzklasse:	II
Temperaturbereich:	- 20 °C bis + 40 °C

## Betriebsstörungen

Störung	Ursache	Abhilfe
SensorLeuchte ohne Spannung	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sicherung defekt, nicht eingeschaltet, Leitung unterbrochen</li> <li>■ Kurzschluss</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ neue Sicherung, Netzschalter einschalten; Leitung mit Spannungsprüfer überprüfen</li> <li>■ Anschlüsse überprüfen</li> </ul>
SensorLeuchte schaltet nicht ein	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Netzschalter AUS</li> <li>■ Sicherung defekt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Einschalten</li> <li>■ neue Sicherung, evtl. Anschluss überprüfen</li> </ul>
SensorLeuchte schaltet nicht aus	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ dauernde Bewegung im Erfassungsbereich</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bereich kontrollieren und evtl. neu justieren</li> </ul>
SensorLeuchte schaltet nicht komplett aus	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Grundlicht gewählt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ DIP 1 und DIP 2 prüfen</li> </ul>
SensorLeuchte schaltet unerwünscht ein	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wind bewegt Bäume und Sträucher im Erfassungsbereich</li> <li>■ Erfassung von Autos auf der Straße</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bereich umstellen</li> <li>■ Bereich umstellen</li> </ul>

## CE Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die  
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG  
- EMV-Richtlinie 2014/30/EG  
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EG  
- WEEE-Richtlinie 2012/19/EG

## Funktionsgarantie

Dieses STEINEL-Produkt ist mit größter Sorgfalt hergestellt, funktions- und sicherheitsgeprüft nach geltenden Vorschriften und anschließend einer Stichprobenkontrolle unterzogen. Steinel übernimmt die Garantie für einwandfreie Beschaffenheit und Funktion.

Die Garantifrist beträgt 36 Monate und beginnt mit dem Tag des Verkaufs an den Verbraucher. Wir beseitigen Mängel, die auf Material- oder Fabrikationsfehlern beruhen, die Garantieleistung erfolgt durch Instandsetzung oder Austausch mangelhafter Teile nach unserer Wahl. Eine Garantieleistung entfällt für Schäden an Verschleißteilen sowie für Schäden und Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung oder Wartung auftreten.

Weitergehende Folgeschäden an fremden Gegenständen sind ausgeschlossen. Die Garantie wird nur gewährt, wenn das unzerlegte Gerät mit kurzer Fehlerbeschreibung, Kassenbono oder Rechnung (Kaufdatum und Händlerstempel), gut verpackt, an die zutreffende Servicestation eingesandt wird.

### Service:

Nach Ablauf der Garantiezeit oder Mängeln ohne Garantieanspruch repariert unser Werksservice. Bitte das Produkt gut verpackt an die nächste Servicestation senden.

**36 Monate**  
**FUNKTIONEN**  
**GARANTIE**

## GB Installation Instructions

### Dear Customer

Congratulations on purchasing your new STEINEL SensorLight and thank you for the confidence you have shown in us. You have chosen a high-quality product that has been manufactured, tested and packed with the greatest care.

Please familiarise yourself with these instructions before attempting to install the sensor because prolonged, reliable and trouble-free operation will only be ensured if it is fitted and used properly. We hope your new STEINEL SensorLight will bring you lasting pleasure.

### Principle

LED outdoor uplighter / uplighter-downlighter with IR sensor. The integrated infrared sensor detects the invisible heat radiated from moving objects (people, animals, etc.). The heat detected in this way is converted electronically into a signal that switches the light OFF automatically. Heat is not detected through obstacles, such as walls or panes of glass. Heat radiation of this type will, therefore, not trigger the sensor. The unit achieves a coverage angle of 180°. Twilight-controlled lighting effect lighting on the wall can be selected by way of option.

**Important:** The most reliable way of detecting motion is to install the SensorLight with the sensor aimed across the direction in which a person would walk and by ensuring that no obstacles (such as trees and walls, for example) obstruct the line of sensor vision. Reach is limited when walking directly towards the light.

**Note:** Communication cable (K) permits internal STEINEL group interconnection of L 900 LED and L 910 LED.

### ⚠ Safety precautions

- During installation, the electric power cable being connected must not be live. Therefore, switch off the power first and use a voltage tester to make sure the wiring is off circuit.
- Installing the SensorLight involves work on the mains voltage supply. This work must therefore be carried out professionally in accordance with national wiring regulations and electrical operating conditions.  
(Ⓢ-VDE 0100, Ⓢ-OVE/ONORM E8001-1, Ⓢ-SEV 1000)
- Please familiarise yourself with these instructions before attempting to install the SensorLight because prolonged, reliable and trouble-free operation will only be ensured if it is fitted and used properly.
- Only use genuine replacement parts.
- Repairs must only be made by specialist workshops.

## System Components

Package contents (Fig. 1.1)  
 Product dimensions (Fig. 1.2)  
 Product components (Fig. 1.3)  
 Group interconnection by means of communication cable (Fig. 1.9)  
 Installation height/reach (Fig. 2.0)  
 Manual override function (Fig. 2.1)

- A. Wall mount panes
- b. Light enclosure
- C. IR sensor
- D. Group interconnection cover tab

## Installation (Fig. 1.4 – 1.8)

The site of installation should be at least 50 cm away from another light because heat radiated from it may activate the system. At minimum reach (5 m), the light should be installed at a height of no more than 1.8 m. To obtain the specified reach of 12 m, the sensor should be installed at a height of no more than 2.2 m.

If you are in any doubt, identify the conductors using a voltage tester; then disconnect from the power supply again. Connect phase (**L**), neutral conductor (**N**) to the terminal block. Mixing up the connections will produce a short circuit later on in the product or your fuse box. In this case, you must identify the individual cables and re-connect them. Insulate protective-earth conductor (**PE**) and simply place it next to terminal block.

### Connecting the mains and load supply lead (1.9)

The leads consist of three wires:

- L** = phase conductor (usually black or brown)
- N** = neutral conductor (usually blue)
- PE** = protective-earth conductor (green/yellow)
- K** = communication cable (optional)

**Note:** A mains switch for switching ON and OFF may, of course, be installed in the mains supply lead. A mains switch is required for the manual override function (Fig. 2.1, see Manual override function)

## Group interconnection (Fig. 1.9)

Communication cable **K** permits internal STEINEL group interconnection of L 900 LED and L 910 LED. For this, the cover tab (**F**) in the terminal compartment must be broken out at the point marked (**K**). As many as 10 lights can be interconnected with each other. The communication cable must not be longer than 50 m.

### Note:

- No voltage must be connected to the communication cable. No external loads must be connected!
- Within the interconnected group, all lights operate in line with their specific DIP-switch settings.
- Group interconnection is not possible in test mode.

## Functions (Fig. 1.7)

Once installed, the sensor can be put into operation. All pre-programmed functions are selected at DIP switches 1-6. **Factory setting: DIP switches OFF**

### DIP 1 effect lighting

OFF = Sensor mode, main light/soft start  
 ON = effect lighting as from light-level setting selected, main light activated by sensor

### DIP 2 night economy mode, effect lighting

OFF = effect lighting ON all night  
 ON = effect lighting ON for half the night in relation to setting selected at DIP 1

### DIP 3 twilight setting (response threshold)

OFF = 20 lux  
 ON = 2 lux

### DIP 4 time setting (switch-OFF delay)

OFF = 2 min  
 ON = 15 min

### DIP 5 test mode

OFF = test mode deactivated  
 ON = test mode activated (5 sec)

### Note:

Communication (optional group interconnection) to the interconnected lights is deactivated in test mode. Only the light being tested is in test mode. The other lights remain in group mode

### DIP 6 Reach setting (sensitivity)

OFF = 12 m  
 ON = 5 m

## Manual override function (Fig. 2.1)

If a mains switch is installed in the mains supply lead, the following functions are provided in addition to simply switching light ON and OFF:

### Important:

The switch should be actuated in rapid succession (in the 0.2–1 sec. range).

### Note:

When groups are interconnected, this command is sent to all of the lights that are connected.

### Manual override

#### 1) Activate manual override:

Turn switch OFF and ON twice. The light is set to manual override for 4 hours. Then it returns automatically to sensor mode.

#### 2) Deactivate manual override:

Switch OFF and ON once. Light goes out or switches to sensor mode.

## Technical Specifications

Dimensions (H x W D):	L 900 195 x 80 x 86 mm L 910 235 x 80 x 86 mm
Mains voltage:	220 – 240 V, 50/60 Hz
Output:	L 900 7 W / 400 lm / 57 lm/W L 910 11 W / 750 lm / 68.2 lm/W
Light colour:	3000 Kelvin (warm white)
LED life expectancy:	30 years
Angle of coverage:	180°
Detection reach:	5 or 12 m
Light-level setting:	2 or 20 Lux
Time setting:	2 or 15 min
Effect lighting:	optional, by DIP switch
Manual override:	selectable, 4 h
IP rating:	IP 44
Protection class:	II
Temperature range	- 20° C to + 40° C

## Troubleshooting

Malfunction	Cause	Remedy
SensorLight without power	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fuse faulty, not switched ON, break in wiring</li> <li>■ Short-circuit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Replace fuse, turn ON mains switch, check lead with voltage tester</li> <li>■ Check connections</li> </ul>
SensorLight will not switch ON	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mains switch OFF</li> <li>■ Fuse faulty</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Switch ON</li> <li>■ Fit new fuse, check connection if necessary</li> </ul>
SensorLight will not switch OFF	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Continuous movement in the detection zone</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Check detection zone and re-adjust if necessary</li> </ul>
SensorLight will not switch OFF completely	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Basic lighting level selected</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Check DIP 1 and DIP 2</li> </ul>
SensorLight switching ON when it should not	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wind is moving trees and bushes in the detection zone</li> <li>■ Cars in the street are being detected</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Change zone</li> <li>■ Change zone</li> </ul>

## CE Declaration of Conformity

This product complies with  
 - Low Voltage Directive 2014/35/EC  
 - EMC Directive 2014/30/EC  
 - RoHS Directive 2011/65/EC  
 - WEEE Directive 2012/19/EC

## Functional Warranty

This STEINEL product has been manufactured with utmost care, tested for proper operation and safety and then subjected to random sample inspection. Steinel guarantees that it is in perfect condition and proper working order. The warranty period is 36 months and starts on the date of sale to the consumer. We will remedy defects caused by material flaws or manufacturing faults. The warranty will be met by repair or replacement of defective parts at our own discretion. The warranty shall not cover damage to wear parts, damage or defects caused by improper treatment or maintenance.

Further consequential damage to other objects shall be excluded. Claims under the warranty will only be accepted if the unit is sent fully assembled and well-packed with a brief description of the fault, a receipt or invoice (date of purchase and dealer's stamp) to the appropriate Service Centre.

### Service:

Our Customer Service Department will repair faults not covered by warranty or after the warranty period. Please send the product well-packed to your nearest service station.



## F Instructions de montage

Cher client,

Nous vous remercions de la confiance que vous témoignez à STEINEL en achetant ce luminaire à détecteur. Vous avez choisi un article de très grande qualité, fabriqué, testé et conditionné avec le plus grand soin.

Avant de l'installer, veuillez lire attentivement ces instructions de montage. En effet, seules une installation et une mise en service correctement effectuées garantissent durablement un fonctionnement impeccable et fiable.

Nous souhaitons que votre nouveau luminaire à détecteur STEINEL vous apporte entière satisfaction.

### Le principe

Luminaire LED Uplight /Up-Downlight à détecteur IR pour l'extérieur. Le détecteur infrarouge intégré détecte le rayonnement de chaleur invisible émis par les corps en mouvement (personnes, animaux, etc.). Ce rayonnement de chaleur capté est ensuite traité par un système électronique qui met en marche le luminaire. Les obstacles comme les murs ou les vitres empêchent la détection du rayonnement de chaleur et donc toute commutation. Le détecteur couvre un angle de détection de 180°. Il est possible d'activer en option une lumière à effets piloté par le crépuscule.

**Important :** la détection des mouvements est la plus fiable lorsque le luminaire à détecteur est monté perpendiculairement au sens de passage et qu'aucun obstacle (arbre, mur, etc.) n'obstrue le champ de visée du détecteur. La portée est limitée lorsque vous avancez directement vers le luminaire.

**Remarque :** Une mise en réseau de groupe interne à STEINEL des luminaires L 900 LED et L 910 LED est possible via la ligne de communication (K).

### ⚠ Consignes de sécurité

- Pendant le montage, les conducteurs à raccorder doivent être hors tension. Il faut donc d'abord couper le courant et s'assurer de l'absence de courant à l'aide d'un testeur de tension.
- L'installation du luminaire à détecteur implique une intervention sur le réseau électrique. et doit donc être effectuée correctement et conformément à la norme NF C-15100.
- Avant de l'installer, veuillez lire attentivement ces instructions de montage. En effet, seules une installation et une mise en service correctement effectuées garantissent durablement un fonctionnement impeccable et fiable.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par des ateliers spécialisés.

### Description de l'appareil

Contenu de la livraison (ill. 1.1)  
Dimensions du produit (ill. 1.2)  
Vue d'ensemble de l'appareil (ill. 1.3)  
Mise en réseau de groupe via la ligne de communication (ill. 1.9)  
Hauteur d'installation/Portée (ill. 2.0)  
Fonction éclairage permanent (ill. 2.1)

- A. Support mural
- B. Boîtier du luminaire
- C. Détecteur infrarouge
- D. Patte de recouvrement de la mise en réseau de groupe

### Installation (ill. de 1.4 à 1.8)

Il faut monter l'appareil à 50 cm au moins de tout luminaire dont la chaleur pourrait entraîner un déclenchement intempestif du détecteur. La hauteur d'installation devrait être au max. 1,8 m pour la portée minimale (5 m). Pour obtenir la portée indiquée de 12 m, la hauteur d'installation max. doit être de 2,2 m.

#### Raccordement des lignes secteur et des consommateurs (1.9)

Le câble secteur est composé d'un câble à 3 conducteurs :

- L = phase (généralement noir ou marron)
- N = neutre (généralement bleu)
- PE = conducteur de terre (vert/jaune)
- K = ligne de communication (en option)

En cas de doute, il faut identifier les câbles avec un testeur de tension, puis les remettre hors tension. Raccorder la phase (L) et le neutre (N) au domino. Une inversion des branchements entraînera plus tard un court-circuit dans l'appareil ou dans le boîtier à fusibles. Dans ce cas, il faut identifier les câbles et les raccorder en conséquence. Isoler la terre (PE) et la placer simplement à côté.

**Remarque :** il est bien sûr possible de monter sur la ligne secteur un interrupteur permettant la mise en ou hors circuit de l'appareil. Ceci est indispensable pour la fonction en éclairage permanent (ill. 2.1, chapitre Fonction éclairage permanent)

### Mise en réseau de groupe (ill. 1.9)

Une mise en réseau de groupe interne à STEINEL des luminaires L 900 LED et L 910 LED est possible via la ligne de communication K. Pour cela, casser la patte de recouvrement (F) dans l'espace de raccordement à l'emplacement marqué par un (K). Il est possible de mettre jusqu'à 10 luminaires en réseau. La longueur de la ligne de communication ne doit pas dépasser de 50 m.

#### Remarque :

- Aucune tension ne doit être présente sur la ligne de communication. Ne pas commuter des charges externes !
- Au sein de la mise en réseau de groupe, tous les luminaires suivent leurs valeurs respectivement réglées par interrupteur DIP.
- Une mise en réseau de groupe n'est pas possible dans le mode test.



## Fonctions (ill. 1.7)

Après installation, le luminaire à détecteur peut être mis en service. Les interrupteurs DIP 1 à 6 permettent de régler toutes les fonctions pré-programmées.

### Réglage d'usine interrupteur DIP OFF

#### DIP 1 Lumière à effets

OFF = Mode détection éclairage principal/allumage en douceur

ON = Lumière à effets à partir de la valeur de luminosité de déclenchement réglée, éclairage principal via le détecteur

#### DIP 2 Mode économique nocturne lumière à effets

OFF = Lumière à effets ALLUMÉE toute la nuit

ON = Lumière à effets ALLUMÉE la moitié de la nuit en fonction de la position sélectionnée au DIP 1

#### DIP 3 Réglage de la luminosité de déclenchement (seuil de réaction)

OFF = 20 lux

ON = 2 lux

#### DIP 4 Minuterie (temporisation de l'extinction)

OFF = 2 min

ON = 15 min

#### DIP 5 Mode test

OFF = Mode test désactivé

ON = Mode test activé (5 s)

#### Remarque :

La communication (mise en réseau de groupe en option) avec les luminaires en réseau est désactivée dans le mode test. Uniquement le luminaire actuel est dans le mode test. Les autres luminaires continuent d'être dans le mode de groupe.

#### DIP 6 Réglage de la portée (sensibilité)

OFF = 12 m

ON = 5 m

## Fonction éclairage permanent (ill. 2.1)

Si un interrupteur principal est monté sur le câble d'alimentation secteur, les fonctions suivantes sont possibles en plus des simples allumage et extinction :

### Éclairage permanent

#### 1) Allumer l'éclairage permanent :

Actionner l'interrupteur 2 x ARRÊT et MARCHE. Le luminaire s'allume pour 4 heures en éclairage permanent. Il repasse ensuite automatiquement en mode détection.

#### 2) Éteindre l'éclairage permanent :

Actionner l'interrupteur 1 x ARRÊT et MARCHE. Le luminaire s'éteint ou repasse en mode détection.

#### Important :

Il faut actionner l'interrupteur rapidement plusieurs fois successives (en l'espace de 0,2 à 1 s).

#### Remarque :

Cette commande est transmise à tous les luminaires raccordés en cas de mise en réseau de groupe.

## Caractéristiques techniques

Dimensions (H x L x P) :	L 900 195 x 80 x 86 mm L 910 235 x 80 x 86 mm
Alimentation électrique :	220-240 V, 50/60 Hz
Puissance :	L 900 7 W / 400 lm / 57 lm/W L 910 11 W / 750 lm / 68,2 lm/W
Couleur de lumière :	3000 kelvins (blanc chaud)
Longévité de la LED :	30 ans
Angle de détection :	180°
Portée du détecteur :	5 ou 12 m
Réglage de la luminosité de déclenchement :	2 ou 20 lux
Temporisation :	2 min ou 15 min
Lumière à effets :	en option via le commutateur DIP
Éclairage permanent :	commutable 4 h
Indice de protection :	IP 44
Classe :	II
Intervalle de température :	de - 20 °C à + 40 °C

## Dysfonctionnements

Problème	Cause	Solution
Le luminaire à détecteur n'est pas sous tension	■ Fusible défectueux, appareil hors circuit, câble coupé	■ Changer le fusible défectueux, mettre l'interrupteur en circuit, puis vérifier le câble à l'aide d'un testeur de tension
	■ Court-circuit	■ Vérifier le branchement
Le luminaire à détecteur ne s'allume pas	■ Interrupteur en position ARRÊT	■ Mettre en circuit
	■ Fusible défectueux	■ Changer le fusible, éventuellement vérifier le branchement
Le luminaire à détecteur ne s'éteint pas	■ Mouvement continu dans la zone de détection	■ Contrôler la zone de détection, éventuellement la régler à nouveau
Le luminaire à détecteur ne s'éteint pas complètement	■ Luminosité de base sélectionnée	■ Vérifier DIP 1 et DIP 2
Le luminaire à détecteur s'allume de façon intempestive	■ Le vent agite des arbres et des arbustes dans la zone de détection	■ Modifier la zone
	■ Détection de voitures passant sur la chaussée	■ Modifier la zone

## CE Déclaration de conformité

Ce produit est conforme aux directives suivantes :

- directive basse tension 2014/35/CE
- directive compatibilité électromagnétique 2014/30/CE

- directive RoHS 2011/65/CE
- directive DEEE (relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques) 2012/19/CE

## Garantie de fonctionnement

Ce produit STEINEL a été fabriqué avec le plus grand soin. Son fonctionnement et sa sécurité ont été contrôlés suivant des procédures fiables et il a été soumis à un contrôle final par sondage. STEINEL garantit un état et un fonctionnement irréprochables.

La durée de garantie est de 36 mois et débute au jour de la vente au consommateur. Nous remédions aux défauts provenant d'un vice de matière ou de construction. La garantie sera assurée à notre discrétion par réparation ou échange des pièces défectueuses. La garantie ne s'applique ni aux pièces d'usure, ni aux dommages et défauts dus à une utilisation ou maintenance incorrecte.

Les dommages consécutifs causés à d'autres objets sont exclus de la garantie. La garantie ne s'applique que si l'appareil non démonté est retourné à la station de service après-vente la plus proche, dans un emballage adéquat, accompagné d'une brève description du défaut et d'un ticket de caisse ou d'une facture portant la date d'achat et le cachet du vendeur.

### Service après-vente :

Le service après-vente de notre usine effectuée également les réparations non couvertes par la garantie ou survenant après l'expiration de celle-ci. Veuillez envoyer le produit correctement emballé à la station de service après-vente la plus proche.



## NL Montagehandleiding

### Geachte klant,

Hartelijk dank voor het vertrouwen dat u met de aanschaf van uw nieuwe STEINEL-sensorlamp in ons stelt. U heeft een hoogwaardig kwaliteit-sproduct gekocht, dat met uiterste zorgvuldigheid vervaardigd, getest en verpakt werd.

Lees voor de installatie deze gebruiksaanwijzing nauwkeurig door, want alleen een vakkundige installatie en ingebruikneming garanderen een duurzaam, betrouwbaar en storingvrij gebruik. Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe sensorlamp van STEINEL.

## Het principe

LED-buitenlamp Uplight/Up-Downlight met IR-sensor. De geïntegreerde infraroodsensor registreert de onzichtbare warmtestraling van bewegende mensen, dieren enz. Deze zo geregistreeerde warmtestraling wordt elektronisch omgezet en schakelt hierdoor de lamp automatisch aan. Door hindernissen, zoals muren of ruiten, wordt geen warmtestraling herkend, dus vindt ook geen schakeling plaats. Er wordt een registratiehoek van 180° bereikt. Optioneel kan een schemergestuurd effectlicht aan de wand worden ingesteld.

**Belangrijk:** de beste bewegingsregistratie heeft u als de sensorlamp zijdelings in de looprichting wordt gemonteerd en geen hindernissen (zoals bomen, muren enz.) het zicht van de sensor belemmeren. De reikwijdte is beperkt als u recht op de lamp toeloopt.

**Opmerking:** via de communicatiekabel (K) is een STEINEL interne groepskoppeling mogelijk van L 900 LED en L 910 LED.

## ⚠ Veiligheidsvoorschriften

- Bij de montage moet de elektrische leiding die u wilt aansluiten zonder spanning zijn. Daarom eerst de stroom uitschakelen en op spanningsloosheid testen met een spanningstester.
- Bij de installatie van de sensorlamp werkt u met netspanning. Dit moet vakkundig en volgens de gebruikelijke installatievoorschriften en aansluitingsvoorwaarden worden uitgevoerd. (Ⓜ NEN 1010, Ⓢ (AREI) NBN 15-101)
- Lees voor de installatie deze gebruiksaanwijzing nauwkeurig door, want alleen een vakkundige installatie en ingebruikneming garanderen een duurzaam, betrouwbaar en storingvrij gebruik.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.
- Reparaties mogen uitsluitend door een vakbedrijf worden uitgevoerd.

## Beschrijving van het apparaat

Bij de levering inbegrepen (afb. 1.1)  
 Productafmetingen (afb. 1.2)  
 Overzicht lamp (afb. 1.3)  
 Koppeling van groepen via een communicatiekabel (afb. 1.9)  
 Montagehoogte/reikwijdte (afb. 2.0)  
 Permanente verlichting (afb. 2.1)

- A. Wandhouder
- B. Lampbehuizing
- C. IR-sensor
- D. Afdekclip groeps koppeling

## Installatie (afb. 1.4 – 1.8)

De plaats van montage moet minimaal 50 cm van een andere lamp verwijderd zijn, omdat warmtestraling de sensor kan activeren. Bij een minimale reikwijdte (5 m) mag de montagehoogte max. 1,8 m bedragen. Om de aangegeven reikwijdte van 12 m te bereiken, mag de montagehoogte max. 2,2 m zijn.

In geval van twijfel moeten de draden met een spanningstester worden geïdentificeerd; vervolgens weer spanningsvrij maken. De fase (**L**) en de nuldraad (**N**) worden in het kroonsteentje aangesloten. Verwisseling van de aansluitingen leidt in het apparaat of in uw zekeringkast tot kortsluiting. In dit geval moeten de afzonderlijke kabels geïdentificeerd en opnieuw gemonteerd worden. Aardendraad (**PE**) isoleren en gewoon toevoegen.

### Aansluiting van netsnoer en toevoer verbruiker (1.9)

De stroomtoevoer bestaat uit een 3-polige kabel:

- L** = stroomdraad (meestal zwart of bruin)
- N** = nuldraad (meestal blauw)
- PE** = aarde (groen/geel)
- K** = communicatiekabel (optioneel)

**Opmerking:** in de stroomtoevoerkabel kan natuurlijk een netschakelaar voor in- en uitschakelen worden gemonteerd. Voor de functie permanente verlichting is dit zelfs noodzakelijk (afb. 2.1, zie hoofdstuk Permanente verlichting)

## Groeps koppeling (afb. 1.9)

Met communicatiekabel **K** is een STEINEL interne groeps koppeling mogelijk van L 900 LED en L 910 LED. Verwijder hiervoor het afdekplasje (**F**) in de aansluitkamer op de met (**K**) gemarkeerde plek. Er kunnen max. 10 lampen aan elkaar worden gekoppeld. De max. lengte van de communicatiekabel mag 50 m zijn.

### Opmerking:

- Er mag geen spanning worden gezet op de communicatiekabel. Er mogen geen externe belastingen worden geschakeld!
- Binnen de gekoppelde groepen volgen alle lampen hun individueel m.b.v. de DIP-schakelaars ingestelde waarden.
- In de testmodus is geen groeps koppeling mogelijk.

## Functies (afb. 1.7)

Na de installatie kan de sensorlamp in gebruik worden genomen. Alle voorgeprogrammeerde functies worden met de DIP-schakelaars 1-6 uitgevoerd. **Fabrieksinstelling DIP-schakelaars OFF**

### DIP 1 effectlicht

OFF = sensormodus hoofdlicht/Soft-lightstart  
 ON = effectlicht vanaf de ingestelde schemerwaarde, hoofdlicht via sensor

### DIP 2 nachtpaarstand effectlicht

OFF = effectlicht AAN hele nacht  
 ON = effectlicht AAN halve nacht, afhankelijk van de bij DIP 1 gekozen positie

### DIP 3 Schemerinstelling (drempelwaarde)

OFF = 20 lux  
 ON = 2 lux

### DIP 4 Tijdinstelling (uitschakelvertraging)

OFF = 2 min.  
 ON = 15 min.

### DIP 5 testmodus

OFF = testmodus uitgeschakeld  
 ON = testmodus ingeschakeld (5 sec.)

### Opmerking:

De communicatie (optionele groeps koppeling) met de gekoppelde lampen is tijdens de testmodus uitgeschakeld. Alleen de actuele lamp bevindt zich in testmodus. De andere lampen staan nog steeds in groepsmodus.

### DIP 6 Reikwijdte-instelling (gevoeligheid)

OFF = 12 m  
 ON = 5 m

## Permanente verlichting (afb. 2.1)

Als er een netschakelaar in de kabel gemonteerd wordt, zijn naast het eenvoudige in- en uitschakelen ook de volgende functies mogelijk:

### Permanente verlichting

#### 1) Permanente verlichting inschakelen:

Schakelaar 2 x UIT en AAN. De lamp wordt 4 uur lang permanent ingeschakeld. Vervolgens schakelt de lamp automatisch weer over op sensormodus.

#### 2) Permanente verlichting uitschakelen:

Schakelaar 1 x UIT en AAN. De lamp gaat uit resp. schakelt over op sensormodus.

### Belangrijk:

Het meerdere malen op de schakelaar drukken moet snel achter elkaar gebeuren (ca. 0,2-1 sec.).

### Opmerking:

Bij gekoppelde groepen wordt dit commando doorgegeven aan alle aangesloten lampen.

## Technische gegevens

Afmetingen (h x b x d):	L 900 195 x 80 x 86 mm L 910 235 x 80 x 86 mm
Stroomtoevoer:	220-240 V, 50/60 Hz
Vermogen:	L 900 7 W / 400 lm / 57 lm/W L 910 11 W / 750 lm / 68,2 lm/W
Lichtkleur:	3000 kelvin (warm wit)
Led-levensduur:	30 jaar
Registratiehoek:	180°
Registratiereikwijdte:	5 of 12 m
Schemerinstelling:	2 of 20 lux
Tijdinstelling:	2 of 15 min.
Effectlicht:	optioneel via DIP-schakelaars
Permanente verlichting:	inschakelbaar, 4 h
Bescherming:	IP 44
Veiligheidsklasse:	II
Temperatuurbereik:	- 20 °C tot + 40 °C

## Bedrijfsstoringen

Storing	Oorzaak	Oplossing
De sensorlamp is zonder spanning	■ Zekering defect, niet ingeschakeld, kabel onderbroken ■ Kortsluiting	■ Nieuwe zekering, netschakelaar inschakelen; kabel met spanningzoeker controleren ■ Aansluitingen controleren
De sensorlamp schakelt niet in	■ Netschakelaar UIT ■ Zekering defect	■ Inschakelen ■ Nieuwe zekering, eventueel aansluiting controleren
De sensorlamp schakelt niet uit	■ Permanente beweging in het registratiebereik	■ Bereik controleren en eventueel opnieuw instellen
De sensorlamp schakelt niet helemaal uit	■ Basislicht gekozen	■ DIP 1 en DIP 2 controleren
De sensorlamp schakelt ongewenst aan	■ Wind beweegt bomen en struiken binnen het registratiebereik ■ Registratie van auto's op straat	■ Bereik veranderen ■ Bereik veranderen

## CE Conformiteitsverklaring

Dit product voldoet aan de:  
- laagspanningsrichtlijn 2014/35/EG  
- EMC-richtlijn 2014/30/EG  
- RoHS-richtlijn 2011/65/EG  
- WEEE-richtlijn 2012/19/EG

## Functioneringsgarantie

Dit STEINEL-product is met grote zorgvuldigheid gefabriceerd, getest op goede werking en veiligheid volgens de geldende voorschriften, en vervolgens steekproefsgewijs gecontroleerd. SteinEL verleent garantie op de storingvrije werking. De garantietermijn bedraagt 36 maanden en gaat in op de datum van aanschaf door de klant. Wij verhelpen gebreken die berusten op materiaal- of productiefouten. De garantie bestaat uit reparatie of vernieuwen van de defecte onderdelen, door ons te beoordelen. Garantie vervalt bij schade aan onderdelen, die aan slijtage onderhevig zijn en bij schade of gebreken, die door ondeskundig gebruik of onderhoud ontstaan.

Schade aan andere voorwerpen is uitgesloten van garantie. De garantie wordt alleen verleend wanneer het niet-gedemonteerde apparaat met korte storingsbeschrijving, kassabon of rekening (koopdatum en winkelierstempel), goed verpakt naar het desbetreffende serviceadres wordt gestuurd.

### Service:

Na afloop van de garantietermijn of bij schade die niet onder de garantie valt, kan er ook door ons gerepareerd worden. Gelieve het product goed verpakt naar het dichtstbijzijnde serviceadres te sturen.

**36 maanden**  
**FUNCTIE**  
**GARANTIE**